



# METAMORPHOSIS

Le Concert de l'Hostel Dieu

Direction Franck-Emmanuel Comte

**MAR 13 MAI 20:30**

Durée 1:15



## DISTRIBUTION

Patrick Cohën-Akenine, violon solo

Reynier Guerrero, violon

Florian Verhaegen, violon

Véronique Bouilloux, violon

Sayaka Shinoda, violon

André Costa, violon

Aurélie Métivier, alto

Myriam Cambreling, alto

Aude Walker-Viry, violoncelle

Clara Fellmann, violoncelle

Héliodore Perrot, contrebasse

Nicolas Muzy, théorbe et guitare

Franck-Emmanuel Comte, direction et clavecin

Christophe Waksman, vidéaste

## NOTE D'INTENTION

### L'art de la métamorphose dans le style concertant

Le thème de la métamorphose est au cœur du programme musical imaginé par Franck-Emmanuel Comte. Les trois œuvres concertantes qui constituent l'architecture centrale du projet sont comme trois variations de ce thème. Le concerto pour clavecin de J.S. Bach y est présenté dans une version pour violon repensée par son fils Carl Philipp Emanuel et finalisée récemment par le musicologue J. Tamura. Le très célèbre concerto *l'Été* de A. Vivaldi, extrait du cycle des *Quatre saisons*, est proposé dans la réécriture du danois K.A. Rasmussen. Le concerto *Palladio* de K. Jenkins, inspiré à la fois des concerti grossi de Corelli et de l'œuvre de l'architecte Palladio, couronne ce programme en forme de triptyque, dont l'intention est de montrer la vitalité et la plasticité du répertoire baroque, ouvert aux relectures contemporaines.

En définitive, c'est à une nouvelle écoute du répertoire baroque que les musiciens convient le public, un baroque foisonnant et intemporel.

### Un concert augmenté

*Metamorphosis* accueille un contrepoint visuel inspiré de l'œuvre graphique de Moebius. S'inspirant de l'univers onirique du génial dessinateur, le vidéaste Christophe Waksman anime en direct douze planches issues de trois des mondes imaginaires de Moebius.

Au lyrisme et à la virtuosité du concerto pour violon de Bach correspond *Le Monde d'Arzak*. L'étrangeté de *La Faune de Mars* apporte une touche d'humour à la réécriture par Rasmussen de *l'Été* de Vivaldi. Le *Paradis de Dante*, inspiré des gravures de Gustave Doré, nous transporte vers un ailleurs spirituel et sera éclairé par le concerto *Palladio* de Jenkins.

## MENTIONS OBLIGATOIRES

Une production du Concert de l'Hostel Dieu en collaboration avec Moebius Production, avec le soutien du CNM, de la DRAC Auvergne-Rhône-Alpes et de la SPEDIDAM.

## RÉSUMÉ

Le XVIII<sup>e</sup> siècle ne connaît pas le droit de propriété ! L'ensemble lyonnais Le Concert de l'Hostel Dieu, nous le prouve dans ce programme placé sous le signe de la métamorphose, illustré par des vidéos inspirées des mondes de l'auteur de bandes dessinées Moebius.

# BIOGRAPHIES

## Franck-Emmanuel Comte

Chef d'orchestre et claveciniste spécialisé dans l'interprétation du répertoire baroque et classique sur instruments anciens, Franck Emmanuel Comte souhaite avant tout faire partager sa passion au plus grand nombre. Aussi ses projets artistiques sont-ils souvent accompagnés d'actions de sensibilisation et de médiation. Très engagé sur les sujets de transmission et d'insertion professionnelle, il enseigne l'esthétique baroque à l'Université Catholique de Lyon et préside le jury du Concours international de chant baroque de Froville qui révèle chaque année de nouveaux talents. Lors de la prochaine saison, il se produira avec Le Concert de l'Hostel Dieu dans de nombreux pays d'Europe et en Asie. En qualité de chef invité, il dirigera des ensembles tels que le Collegium Musicum à Riga et Arion à Montréal. Il porte également sa vision de la musique baroque à travers ses fonctions de directeur artistique du Centre musical international J.-S. Bach de Saint-Donat (26) et du Festival baroque du Pays du Mont-Blanc.



## Le Concert de l'Hostel Dieu

Le Concert de l'Hostel Dieu est un acteur majeur de la scène baroque française. L'ensemble se singularise par une interprétation sensible et dynamique du répertoire vocal et instrumental du XVIII<sup>e</sup> siècle en privilégiant systématiquement une approche historique et philologique. Sous la direction de Franck-Emmanuel Comte, il défend tout particulièrement l'originalité et la spécificité des manuscrits baroques conservés dans les bibliothèques de la région Auvergne-Rhône-Alpes et réalise ainsi diverses restitutions et éditions d'œuvres inédites, riches des liens privilégiés que Lyon entretenait avec l'Italie. Transposer la richesse et la diversité des musiques baroques dans notre époque est également l'un des axes artistiques majeurs du Concert de l'Hostel Dieu. Se nourrissant de collaborations stimulantes, l'ensemble provoque la rencontre des esthétiques baroques avec des cultures et des artistes d'horizons divers. La transmission et le partage sont au centre du travail de création de l'ensemble qui accompagne l'expérience du concert par de nombreuses actions de sensibilisation auprès des publics les plus variés. Sous la direction de Franck-Emmanuel Comte, l'ensemble a donné plus de 1500 concerts dans les capitales européennes et mondiales et lors de nombreux festivals internationaux. Leurs enregistrements sont largement salués par la presse internationale.

Les projets du Concert de l'Hostel Dieu sont soutenus par la Ville de Lyon, la Région Auvergne-Rhône-Alpes, DRAC Auvergne-Rhône-Alpes, le Centre National de la Musique, la SPEDIDAM, et la Maison de la Musique Contemporaine.



# DÉROULÉ DU CONCERT

## 1. Antonio Vivaldi

Concerto pour 2 violons et violoncelle RV 578

I. Adagio e spiccato (L'Estro Armonico, Amsterdam, 1711) / version originale

Tableau -> Le Chasseur Déprime : La tour du Major – après

## 2. Johann Sebastian Bach

Concerto pour violon en ré mineur BWV 1052R

Transcription de J.S. Bach d'après le concerto pour clavecin BWV1052 (1738)

I. Allegro

Tableau -> Le Monde d'Arzach : La marche d'Arzach

II. Adagio

Tableau -> Le Monde d'Arzach: Le rocher d'Arzach

III. Allegro

Tableau -> Le Monde d'Arzach: Les herbes carnivores

Intermezzo I

## 3. Antonio Vivaldi

Concerto pour 2 violons et violoncelle RV 578a

I. Adagio e spiccato

Tableau -> Le Chasseur Déprime : La tour du Major – après

II. Allegro (L'Estro Armonico, Amsterdam, 1711) dans l'arrangement de Pisendel (Manuscrit de Dresden)

Tableau -> Le Chasseur Déprime : La tour du Major – après

## 4. Karl Aage Rasmussen

Summer / The Four Seasons, d'après Antonio Vivaldi, (Il cimento dell'amorico e dell'invenzione, Amsterdam, 1725)

I. Allegro non molto

Tableau -> La Faune de Mars : Une motruche

II. Adagio

Tableau -> La Faune de Mars : La malourde chantante

III. Presto

Tableau -> La Faune de Mars : Peticok

Intermezzo II

## 5. Franck-Emmanuel Comte

Metamorphosis 3 (Adagio non spiccato e Allegro) d'après le Concerto pour 2 violons et violoncelle RV 578 de Vivaldi

Tableau -> Le Chasseur Déprime : La tour du Major – avant

## 6. Karl Jenkins

Concerto grosso « Palladio » (1995, inspiré de Albinoni et Vivaldi)

I. Allegretto

Tableau -> Le Paradis de Dante : Canto XXI : Il cielo di Saturno, la scala d'oro, San Pier Damiani

II. Largo

Tableau -> Le Paradis de Dante : Canto XXXI : Stupore di Dante, San Bernardo, trionfo della Vergine

III. Vivace

Tableau -> Le Paradis de Dante : Canto XII : La seconda corona degli spiriti sapienti, panegirico di San Domenico



## VOUS AIMEREZ AUSSI...

### MUSIQUE CLASSIQUE

#### ENSEMBLE GIOCOSO

Direction Henri Gallois – Soprano Adèle Pons  
VEN 16 MAI • 20:30  
Église Saint-Michel

### OPÉRA

#### LA BELLE HÉLÈNE

De Jacques Offenbach  
SAM 24 MAI • 20:30  
Théâtre de l'Esplanade

### THÉÂTRE

#### OKILÉLÉ

D'après C. Ponti - Mise en scène M. Dusautoy  
SAM 24 MAI • 16:00  
Auditorium Pôle Chabran

### DANSE

#### 3pM

Collectif TUTTI  
SAM 7 JUIN • 10:00, 11:15  
Auditorium Pôle Chabran

## INFORMATIONS PRATIQUES

### LE CAFÉ DE L'ESPLANADE



Ouvert tous les soirs de  
représentation une heure avant.  
Réservations : 06 51 42 49 82

## ILS NOUS SOUTIENNENT

